

MALLETTE

Malette syndics et gestionnaires inc.

200-3075 chemin des Quatre-Bourgeois
Québec QC G1W 5C4

Téléphone 418 653-4431
Télécopieur 418 681-1707
Courriel info.quebec@malette.ca

Avis de la proposition aux créanciers (article 51)

DISTRICT DE QUÉBEC
NO DIVISION : 2, QUÉBEC
NO COUR : 200-11-023317-160
NO DOSSIER : 43-2148605 -

DANS L'AFFAIRE DE LA PROPOSITION DE:

9306-4301 QUÉBEC INC.

corporation ayant son siège social au 140-5500 boulevard Guillaume-Couture
Lévis QC G6V 4Z2 et faisant affaires sous la raison sociale de "Le Coureur Bionick"

Avis est donné que 9306-4301 QUEBEC INC. de Lévis dans la province de Québec, a déposé une proposition entre nos mains, en vertu de la Loi sur la faillite et l'insolvabilité.

Ci-inclus une copie de la proposition, d'un état succinct de son actif et de son passif ainsi qu'une liste des créanciers visés par la proposition et dont les réclamations se chiffrent à 250 \$ ou plus.

Une assemblée générale des créanciers sera tenue au bureau Mallette, 200-3075 chemin des Quatre-Bourgeois, Québec QC, le 15 août 2016, à 11 h 30.

Les créanciers ou toute catégorie de créanciers ayant droit de voter à l'assemblée peuvent, au moyen d'une résolution, accepter la proposition, telle que formulée ou telle que modifiée à l'assemblée. Si la proposition est ainsi acceptée et si elle est approuvée par le tribunal, elle deviendra obligatoire pour tous les créanciers ou pour la catégorie de créanciers visés.

Les preuves de réclamation, procurations et formulaires de votation dont l'usage est projeté à l'assemblée doivent nous être remises au préalable.

Daté à Québec, le 28 juillet 2016

MALLETTE SYNDICS ET GESTIONNAIRES INC.

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE QUÉBEC
NO DIVISION : 2- QUÉBEC
NO COUR :
NO DOSSIER :

COUR SUPÉRIEURE
« En matière de faillite et d'insolvabilité »

Dans l'affaire de la proposition de : **9306-4301 QUEBEC INC.**, corporation ayant son siège social au
140-5500 boulevard Guillaume-Couture, Lévis QC G6V 4Z2 et
faisant affaires sous la raison sociale de "Le Coureur Bionick"

Compagnie proposante

**RAPPORT DU SYNDIC SUR L'ÉTAT DES AFFAIRES ET DES FINANCES
DE LA COMPAGNIE PROPOSANTE**
(articles 50.(5) et 50.(10) de la *Loi sur la faillite et l'insolvabilité*)

I- INTRODUCTION

Le 22 juillet 2016, la compagnie débitrice a déposé une proposition concordataire en vertu du paragraphe 50.(1) de la LFI dont copie est jointe au présent rapport.

II- HISTORIQUE CAUSES DES DIFFICULTÉS FINANCIÈRES

Dettes dues à des opérations non rentables.

III- SITUATION FINANCIÈRE

Un état assermenté des actifs et des dettes de la compagnie débitrice est joint à la proposition concordataire.

V- TRANSACTIONS RÉVISABLES (OPÉRATIONS SOUS-ÉVALUÉES) ET PAIEMENTS PRÉFÉRENTIELS

Aucune transaction de ce type n'est connue du syndic.

VI- RÉSUMÉ DE L'OFFRE

La compagnie débitrice offre DIX CENTS DANS LE DOLLAR (,10 \$) net des honoraires du syndic payable SOIXANTE (60) jours après l'homologation.

VII- COMPARAISON AVEC UN DIVIDENDE DE FAILLITE

Le dividende estimé si la compagnie débitrice fait faillite est de 0 \$.
Le dividende estimé de la présente proposition est de ,10 \$.

VII- CONCLUSIONS

Compte tenu que le dividende à la proposition estimé est plus élevé qu'en cas de faillite, il est à l'avantage des créanciers d'accepter l'offre.

Québec, le 22 juillet 2016

MALLETTE SYNDICS ET GESTIONNAIRES INC.



Pat. Michel Paté, CPA, CA, CIRP, SAI

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE QUÉBEC
NO DIVISION : 2- QUÉBEC
NO COUR :
NO DOSSIER :

COUR SUPÉRIEURE
« En matière de faillite et d'insolvabilité »

Dans l'affaire de la proposition de :

9306-4301 QUEBEC INC., corporation ayant son siège social
au 140-5500 boulevard Guillaume-Couture, Lévis QC G6V 4Z2
et faisant affaires sous la raison sociale de "Le Coureur Bionick"

COMPAGNIE DÉBITRICE

La compagnie proposante, 9306-4301 QUÉBEC INC., soumet par la présente la proposition concordataire suivante et ses amendements, s'il y a lieu, en vertu de la partie III, section I, de la *Loi sur la faillite et l'insolvabilité*.

À cet effet, qu'il soit pourvu de la manière suivante au paiement des réclamations des :

1. CRÉANCIERS GARANTIS

CENT (100) CENTS dans le dollar suivant les contrats actuellement existants ou selon toutes conventions qui pourraient intervenir entre les parties.

2. RÉCLAMATIONS DE LA COURONNE

À présente date, aucun créancier n'est connu de la compagnie débitrice et de l'administrateur.

3. CRÉANCIERS PRIVILÉGIÉS

À présente date, aucun créancier privilégié n'est connu de la compagnie débitrice et de l'administrateur.

4. HONORAIRES DU SYNDIC

Les honoraires, débours, engagements et obligations du syndic incluant notamment et non limitativement les frais légaux et frais comptables relatifs et incidents à la préparation et au suivi de la proposition et de toute proposition amendée, seront payées directement par la compagnie débitrice en dehors de la présente proposition.

5. CRÉANCIERS NON GARANTIS

Les créanciers non garantis étant les créanciers dont le paiement de la créance n'est pas prévu précédemment et dont le droit d'action a pris naissance antérieurement à la date du dépôt de la présente proposition, que leurs réclamations soient liquides et exigibles ou non, recevront dix cents dans le dollar (,10 \$) net des honoraires prévus au paragraphe 4.

Le paiement se fera soixante (60) jours après l'homologation par le Tribunal de la présente proposition.

6. Mallette syndic et gestionnaires inc. sera désigné comme syndic à la présente proposition et à toute proposition amendée et toutes les sommes payables seront versées intégralement entre ses mains pour être distribuées aux créanciers conformément aux termes de la proposition.

7. Pour la durée de la proposition, tout manquement ou retard à produire et à payer aux dates prescrites, les rapports et les déclarations concernant la Loi sur les impôts (retenues à la source, particuliers, corporation), la Loi sur la taxe de vente du Québec et la Loi sur la taxe d'accise (TPS), incluant les paiements provisionnels, sera considéré comme un défaut à la proposition.

8. Toutes dérogations de la part de la compagnie proposante à une ou plusieurs clauses ci-haut mentionnées seront considérées un défaut en vertu de la présente proposition. Si un tel défaut survient, le syndic devra en informer les créanciers et le Séquestre officiel conformément aux dispositions de la *Loi sur la faillite et l'insolvabilité*.

9. Lors de l'assemblée statutaire des créanciers convoqués pour considérer la présente proposition, les créanciers pourront, s'ils le désirent, nommer un ou plusieurs inspecteurs sans toutefois excéder le nombre de cinq (5) aux fins de siéger dans un comité de créanciers. Les inspecteurs auront tous les pouvoirs prévus par la *Loi sur la faillite et l'insolvabilité* sauf ceux exercés expressément par les créanciers eux-mêmes. Les inspecteurs nommés pourront autoriser la suspension, pour le temps jugé nécessaire, de l'exécution des termes de la proposition s'ils le jugent à propos et dans la mesure où la viabilité de la proposition serait compromise.

Daté à Québec, ce 22^e jour de juillet 2016



Monsieur Nicolas Matte

District de: Québec
 No division: 02 - QUÉBEC
 No cour:
 No dossier:

original modifié

-- FORMULAIRE 78 --
 Bilan - proposition déposée par une entité
 (paragraphe 49(2), alinéa 158d) et paragraphes 50(2) et 62(1) de la Loi

DANS L'AFFAIRE DE LA PROPOSITION DE:
 9306-4301 QUÉBEC INC.
 corporation ayant son siège social au 140-5500 boulevard Guillaume-Couture
 Lévis QC G6V 4Z2 et faisant affaires sous la raison sociale de "Le Coureur Bionick"

Au débiteur :

Vous êtes tenu de remplir avec soin et exactitude le présent formulaire et les annexes applicables indiquant la situation de vos affaires à la date du dépôt de votre proposition (ou de votre avis d'intention) le 22 juillet 2016. Une fois rempli, ce formulaire et les listes annexées, constituent votre bilan, qui doit être vérifié sous serment ou par une déclaration solennelle.

PASSIF (tel que déclaré et estimé par l'officier)		ACTIF (tel que déclaré et estimé par l'officier)	
1. Créanciers non garantis: voir liste A	177,354.07	1. Inventaire	0.00
Équilibre de réclamations garantis: voir liste "B"	0.00	2. Aménagements	0.00
Créanciers non garantis total	177,354.07	3. Comptes à recevoir et autres créances: voir liste E	
2. Créanciers garantis: voir liste B	0.00	Bonnes	0.00
3. Créanciers privilégiés: voir liste C	0.00	Douteuses	0.00
4. Dettes éventuelles, réclamations de fiducie ou autres (voir liste D) pouvant être réclamées pour une somme de	0.00	Mauvaises	0.00
Total du passif	177,354.07	Estimation des créances qui peuvent être réalisées	0.00
Surplus	NIL	4. Lettres de change, billets à ordre, etc., voir liste F	0.00
		5. Dépôts en institutions financières	0.00
		6. Espèces	0.00
		7. Bétail	0.00
		8. Machines, outillage et installation	0.00
		9. Immeubles et biens réels: voir liste G	0.00
		10. Ameublement	2,500.00
		11. REER, FERR, Assurances-vie etc	0.00
		12. Valeurs mobilières (actions, obligations, débetures etc.)	0.00
		13. Droits en vertu de testaments	0.00
		14. Véhicules	0.00
		15. Autres biens: voir liste H	12,500.00
		Si le débiteur est une personne morale, ajoutez :	
		Montant du capital souscrit	0.00
		Montant du capital payé	0.00
		Solde souscrit et impayé	0.00
		Estimation du solde qui peut être réalisé	0.00
		Total de l'actif	15,000.00
		Déficit	162,354.07

Je, Nicolas Matte, de Lévis, la province de Québec, étant dûment assermenté (ou ayant déclaré solennellement) déclare que le bilan qui suit et les listes annexées sont, à ma connaissance, un relevé complet, véridique et entier de mes affaires en ce 22 juillet 2016, et indiquent au complet tous mes biens de quelque nature qu'ils soient, en ma possession et réversibles, tels que définis par la Loi.

ASSERMENTÉ (ou déclaré solennellement)
 devant moi le 22 juillet 2016, à Lévis, la province de Québec.

Michel Paré, CEA, CAC, CRP, SAI, Commissaire à
 l'Assermentation
 pour la province de Québec
 Expire le 16 déc 2018



Nicolas Matte
 Nicolas Matte

District de: Québec
 No division: 02 - QUÉBEC
 No cour:
 No dossier:

FORM 78 – Suite

Liste "A"
 Créanciers Non Garantis
 9306-4301 QUEBEC INC.

No.	Nom du créancier	Adresse	Réclamation non garantis	Balance de réclamation	Total réclamation
1	26.10 Design et distribution Inc.	CP 10002 BP Heriot Drummondville QC J2C 1J8	509.05	0.00	509.05
2	A1 import Inc.	200-827 boulevard Industriel Bois-Des-Fillons QC J6Z 4T3	1,518.02	0.00	1,518.02
3	Active Management	212-101 Montane road Canmore AB T1W 0G2	393.21	0.00	393.21
4	Agence du revenu du Québec Attr: Direction régionale du recouvrement	Service des dossiers de faillites 1265 boulevard Charest O 6e étage secteur C65-61 Québec QC G1N 4V5	1.00	0.00	1.00
5	Alimentation sportive carbure à l'érable	102-18140 J.-A. bombardier Mirabel QC J7J 0H7	781.60	0.00	781.60
6	Alpskin Terapla	132 Notre-Dame N Sainte-Marie QC G6E 3Z9	706.41	0.00	706.41
7	ARC - Agence du revenu du Canada - Québec Attr: CAR/Centre d'arrivage régional d'insolvabilité	2250 rue Saint-Olivier Trois-Rivières QC G9A 4E9	1.00	0.00	1.00
8	Beez créativité média	8165 1re avenue Québec QC G1G 4B8	1,724.63	0.00	1,724.63
9	Blueseventy USA	1415 Elliot avenue W Seattle 98119 USA	76.13	0.00	76.13
10	Brix	102-316 de Montmartre Saint-Jean-sur-Richelieu QC J2W 2K6	226.64	0.00	226.64
11	Brook	201-135 Matheson boulevard Mississauga ON L5R 3L1	10,805.34	0.00	10,805.34
12	Caisse populaire Desjardins de Lévis Attr: Isabelle Stucker Prêt	1200, boulevard Alphonse-Desjardins Lévis QC G6V 6Y8	21,026.20	0.00	21,026.20
13	Craft	200 cummings Center 273D Beverly 01915 USA	564.57	0.00	564.57
14	Cycling sport	1 Cannanondale way Wilton 06897 USA	991.72	0.00	991.72
15	F3 Distribution	2727 boulevard Tashereau 2e étage Saint-Hubert QC J4T 2E6	1,048.78	0.00	1,048.78
16	Fedex Express Canada LTD	PO Box 4626 Toronto Stn A Toronto ON M5W 5B4	87.64	0.00	87.64
17	In sport	125 Montpallier Montréal QC H4N 2G3	3,176.22	0.00	3,176.22
18	Innov Sport	1208 Jean-Charles-Cantin Québec QC G1Y 2X3	1,506.52	0.00	1,506.52
19	k2	7-1 Westside drive Toronto ON M9C 1B2	5,767.46	0.00	5,767.46
20	Merrell	733 chemin Jean-Adam Saint-Sauveur QC J0R 1R3	2,534.72	0.00	2,534.72
21	Mizuno Canada Ltd	5206 Timberlea Blvd. Mississauga ON L4W 2S5	6,295.49	0.00	6,295.49

22-juil-2016

Date


 Nicolas Matte

District de: Québec
 No division: 02 - QUÉBEC
 No cour:
 No dossier:

FORM 78 – Suite

Liste "A"
 Créanciers Non Garantis
 9306-4301 QUEBEC INC.

No.	Nom du créancier	Adresse	Réclamation non garantis	Balance de réclamation	Total réclamation
22	Nordesco	5690 rue Fullum Montréal QC H2G 2H7	511.01	0.00	511.01
23	Orthèse Blonick	140-5500 boulevard Guillaume-Couture Lévis QC G6V 4Z2	52,636.98	0.00	52,636.98
24	Polar	2350 46e avenue Lachne QC H8T 2P3	537.81	0.00	537.81
25	PVH	100MS3-1001 Frontier road Bridgewater 08807-2955 USA	1.00	0.00	1.00
26	RMP	6085 Belgrave road Mississauga ON L5R 4E6	1,041.47	0.00	1,041.47
27	Shlmano 427 Pldo road	427 Pldo road Peterborough ON K9J 6X7	4,472.31	0.00	4,472.31
28	Tegara absolu	245-6655 boulevard Pierre-Bertrand Québec QC G2K 1M1	1,011.78	0.00	1,011.78
29	Visa Desjardins Attn: Centre de Perception AccorD - 4530 9207 3190 3019	425 av Viger O Montréal QC H2Z 1W5	1,000.00	0.00	1,000.00
30	Visa Desjardins Attn: Centre de Perception Marge de crédit	425 av Viger O Montréal QC H2Z 1W5	47,000.00	0.00	47,000.00
31	Wolverine	5800 Kieran Montréal QC H4S 2B5	8,795.97	0.00	8,795.97
32	X act nutrition	CSP Fairmount CP 55002 Montréal QC H2T 3E2	603.39	0.00	603.39
Total:			177,354.07	0.00	177,354.07

22-juil-2016

Date



Nicolas Matte

District de: Québec
No division: 02 - QUÉBEC
No cour:
No dossier:

FORM 78 – Suite

Liste "B"
Créanciers Garantis

9306-4301 QUEBEC INC.

No.	Nom du créancier	Adresse	Montant de la réclamation	Détails de la garantie	Date de la garantie	Évaluation de la garantie	Surplus estimatif de la garantie	Solde non-garanti de la réclamation
			Total:			0.00	0.00	0.00

22-jull-2016

Date



Nicolas Matte

District de: Québec
No division: 02 - QUÉBEC
No cour:
No dossier:

FORM 78 -- Suite

Liste "C"
Créanciers privilégiés pour salaires, loyers, etc.

9306-4301 QUEBEC INC.

No.	Nom du créancier	Adresse et occupation	Nature de la réclamation	Période couverte par la réclamation	Montant de la réclamation	Montant payable intégralement	Solde à percevoir en dividendes
Total:					0.00	0.00	0.00

22-jul-2016

Date


Nicolas Matte

District de: Québec
No division: 02 - QUÉBEC
No cour:
No dossier:

FORM 78 - Suite

Liste "D"
Dettes éventuelles, réclamations de fiduciaire ou autres

9306-4301 QUEBEC INC.

No.	Nom du créancier ou du réclamant	Adresse et occupation	Montant de la dette ou de la réclamation	Montant qui peut être réclamé en dividendes	Date où la dette a été contractée	Nature de la dette
Total			0.00	0.00		

22-juil-2016

Date



Nicolas Matte

District de: Québec
No division: 02 - QUÉBEC
No cour:
No dossier:


FORM 78 – Suite

Liste "E"
Créances payables à l'actif
9306-4301 QUEBEC INC.

No.	Nom du débiteur	Adresse et occupation	Nature de la dette	Montant de la dette (bonne, douteuse, mauvaise)	Folio du grand livre ou autre livre portant détails	Date de créance	Évaluation du produit	Détail des valeurs détenues en garantie pour le paiement de la créance
				0.00				
				0.00			0.00	
			Total:	0.00				

22-juil-2016

Date


Nicolas Matte

District de: Québec
No division: 02 - QUÉBEC
No cour:
No dossier:

FORM 78 – Suite

Liste "F"

Lettres de change, billets à ordre, gages, hypothèques, charges, privilèges sur biens meubles, etc., disponibles comme actif

9306-4301 QUEBEC INC.

No.	Nom du prometteur, accepteur, endosseur, débiteur hypothécaire et garant	Adresse	Occupation	Montant de la lettre ou du billet à ordre, etc.	Date de l'échéance	Évaluation du produit	Détails de tout bien détenu en garantie pour le paiement de la lettre ou du billet à ordre, etc.
				Total: 0.00		0.00	

22-juil-2016

Date



Nicolas Matte

District de: Québec
No division: 02 - QUÉBEC
No cour:
No dossier:

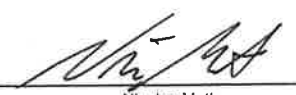
FORM 78 – Suite

Liste "G"
Immeubles et biens réels appartenant au débiteur
9306-4301 QUEBEC INC.

Description de la propriété	Nature du droit du débiteur	Détenteur le titre	Valeur totale	Détails des hypothèques ou autre charges (nom, adresse, montant)	Valeur de rachat ou surplus
Total:			0.00		0.00

22-juil-2016

Date



Nicolas Matte

District de: Québec
 No division: 02 - QUÉBEC
 No cour:
 No dossier:

FORM 78 – Fin

Liste "H"
 Biens

9306-4301 QUEBEC INC.

ÉTAT COMPLET ET NATURE DES BIENS

Nature des biens	Endroit où les biens sont situés	Détails des biens	Coût initial	Estimation des biens qui peuvent être
(a) Inventaire			0.00	0.00
(b) Aménagements, etc.			0.00	0.00
(c) Espèces dans les institutions financières			0.00	0.00
(d) Espèces en caisse			0.00	0.00
(e) Bétail			0.00	0.00
(f) Machines, outillage et installation			0.00	0.00
(g) Ameublement		Ameublement et équipement	0.00	2,500.00
(h) Assurances-vie RÉÉR, FÉER etc.			0.00	0.00
(i) Valeurs mobilières/Titres			0.00	0.00
(j) Droits en vertu de testaments, etc.			0.00	0.00
(k) Véhicules			0.00	0.00
(l) Taxes			0.00	0.00
(m) Autre		Inventaire de vêtements de sport	0.00	12,500.00
			Total:	15,000.00

22-juil-2016

Date



Nicolas Matte

District de: Québec
No division: 02 - QUÉBEC
No cour: 200-11-023317-160
No dossier: 43-2148605

Formulaire de procuration / Votation

DANS L'AFFAIRE DE LA PROPOSITION DE:
9306-4301 QUÉBEC INC.

corporation ayant son siège social au 140-5500 boulevard Guillaume-Couture
Lévis QC G6V 4Z2 et faisant affaires sous la raison sociale de "Le Coureur Bionick"

Je, _____, de _____, créancier dans l'affaire susmentionnée, nomme
_____, de _____, mon fondé de pouvoir à tous égards dans
l'affaire susmentionnée, sauf la réception de dividendes, celui-ci _____ (étant ou n'étant pas) habilité à nommer un
autre fondé de pouvoir à sa place.

Je, _____, créancier (ou Je, _____, représentant de
_____, créancier), de _____, créancier dans l'affaire susmentionnée à l'égard
de la somme de _____ \$, demande au syndic agissant relativement à la proposition de 9306-4301 QUEBEC INC.,
de consigner mon vote _____ (en faveur de ou contre) l'acceptation de la proposition, faite le
_____.

Daté le _____, à _____.

Témoin

Créancier (personne physique)

Créancier (personne morale)

Témoin

Par _____
Nom et titre du signataire autorisé

Retournez à :

Mallette syndics et gestionnaires inc.

Par:

Michel Paré, CPA, CA, CIRP, SAI - Syndic autorisé en insolvabilité
200-3075 chemin des Quatre-Bourgeois
Québec QC G1W 5C4
Téléphone: (418) 653-4431 Télécopieur: (418) 681-1707
Courriel: reclamations-syndic.quebec@mallette.ca